

Программа финансовой помощи, предусмотренная Atlantic Health System (AHS), Inc. для малоимущих пациентов, а также для незастрахованных и недостаточно застрахованных пациентов («Политика о финансовой помощи»), предоставляет пациентам, которые отвечают установленным требованиям, помощь в оплате в полном или частичном объеме за услуги, полученные ими в больничных учреждениях AHS в связи с оказанием неотложной медицинской помощи или обслуживанием, необходимым по медицинским показаниям. К таким учреждениям относятся медицинские центры Morristown Medical Center, Overlook Medical Center, Chilton Medical Center, Newton Medical Center, институт реабилитации Atlantic Rehabilitation Institute, Hackettstown Medical Center, а также другие медицинские учреждения AHS, которые в соответствии с федеральными правилами были официально признаны в качестве поставщиков со статусом «provider-based». Для получения помощи с оплатой счетов пациенты обязаны заполнить заявление и должны соответствовать указанным ниже требованиям, позволяющим определить, могут ли они претендовать на получение такой финансовой помощи.

Как получить помощь с оплатой моего счета?

Чтобы определить, какую сумму вы можете получить для оплаты вашего больничного счета, мы рассмотрим информацию о совокупном доходе вашей семьи и сопоставим эту сумму с суммой, указанной для федерального уровня бедности. Федеральный уровень бедности — это минимальная сумма денег, которая необходима семье для оплаты продуктов питания, проживания и других предметов первой необходимости и которая определяется в соответствии с постановлением правительства США. Вы можете получить помощь с оплатой вашего больничного счета через программу Charity Care штата Нью-Джерси, если:

- 1) У вас нет медицинской страховки (или есть медицинская страховка, которая оплачивает только часть вашего счета).
- 2) Вы не отвечаете требованиям на участие в программе частного страхования или страхования при поддержке правительства.
- 3) Вы отвечаете требованиям в отношении доходов и активов, установленных штатом.

Программа Charity Care покрывает всю сумму (100 %) больничного счета пациентов, совокупный доход семьи которых меньше или равен 200 % от суммы, указанной как федеральный уровень бедности, и частично субсидирует суммы счета для пациентов, совокупный доход семьи которых больше 200 %, но меньше или равен 300 % от суммы, указанной как федеральный уровень бедности

Если вы не застрахованы, проживаете в штате Нью-Джерси и не отвечаете требованиям федеральной программы финансовой помощи или программы штата (за исключением программы Charity Care), вам может быть предоставлена возможность получить скидку при оплате счета, связанного с оказанием неотложной медицинской помощи или необходимым по медицинским показаниям обслуживанием, если суммарный доход вашей семьи меньше, чем сумма, указанная для федерального уровня бедности, умноженная на пять (500 % от суммы, указанной для федерального уровня бедности).

Как получить копию «Политики о финансовой помощи»? Как получить форму заявления?

- На странице в Интернете: www.atlantichealth.org/financialassistance
- Обратившись по указанным адресам или телефонам:
 - Morristown Medical Center, 100 Madison Avenue, Morristown, New Jersey 07960, Financial Counseling Office, телефон: 973-971-8964, факс: 973-401-2433, адрес электронной почты: fior.gonzalez@atlantichealth.org
 - Overlook Medical Center, 99 Beauvoir Avenue, Summit, New Jersey, 07901, телефон: 908-522-4689, факс: 908-522-2031, адрес электронной почты: angela.algarin@atlantichealth.org
 - Chilton Medical Center, 97 West Parkway, Pompton Plains, New Jersey, 07444, телефон: 973-831-5113, факс: 973-907-1037, адрес электронной почты: adriana.munoz@atlantichealth.org
 - Newton Medical Center, 175 High Street, Newton, New Jersey, 07860, телефон 973-579-8407, факс: 973-579-8814, адрес электронной почты: victoria.goncalves@atlantichealth.org
 - [Hackettstown Medical Center, 651 Willow Grove Street, Hackettstown, New Jersey, 07840](http://atlantichealth.org/hackettstown), телефон 908-850-6902, факс: 908-441-1146, адрес электронной почты: margit.santos@atlantichealth.org
 - Отдел по обслуживанию клиентов: 1-800-619-4024.

- Лично в отделениях неотложной помощи и финансовых консультационных отделах.

Вы можете лично принести свое заявление в больницу, отправить его по почте, по факсу или по электронной почте. AHS рассмотрит ваше заявление, после того как оно будет полностью заполнено, и определит объем помощи, которая будет оказана вам для оплаты вашего счета. AHS не будет рассматривать не полностью заполненное заявление, но даст вам возможность переслать любую недостающую информацию до указанной даты.

Будет ли предоставлена помощь с переводом на другой язык?

В переводе на ваш язык может быть предоставлен текст «Политики о финансовой помощи», форма заявления и краткое резюме «Политики о финансовой помощи». Дополнительную информацию о данной услуге или по другим вопросам, связанным с помощью в оплате больничного счета, вы можете получить, обратившись в Отдел по обслуживанию клиентов по телефону 1-800-619-4024 или посетив наш веб-сайт. Вы также можете прийти в Финансовый консультационный отдел в одной из наших больниц; часы работы: **понедельник–пятница, 8:00–16:00**.